

Rücken

& gesundheit

3 | 20

Zeitschrift der Patientenorganisation
Pro Chiropraktik

Chiropraktik für Kinder
Kreuzschmerzen erforschen
Förderung der Studierenden



Schweizerische Chiropraktoren-
Gesellschaft ChiroSuisse

ChiroSuisse

Zentralsekretariat

Karin Hauri
Sulgenauweg 38, 3007 Bern
Tel. 031 371 03 01, Fax 031 372 26 54
info@chirosuisse.info, www.chirosuisse.ch

Nouveau GE

D^r Julien Marie, Centre Médical Claparède, Avenue
de champel 4, 1206 Genève, tél. 022 570 11 57.

Nouveau GE

D^r Marc-Antoine Zurkirch, MAZ & Associates,
Bd. Helvétique 28, 1207 Genève, tél. 022 566 77 22

Nuovo TI

Michèle Annen, Medicentro Lema, Via Nosetto 7,
6987 Caslano, tel. 091 611 22 00

Praxisschliessung ZH

Dr. Yann Le Clec'h, Zeltweg 50, 8032 Zürich

Praxisschliessung BL

Dr. Madeleine Reist Leder, Kastelsstrasse 18,
2540 Grenchen

Arrêt de pratique NE

D^r Pierig Leray, Centre chiropratique des Caves
du Palais, Rue des Terreaux 9, 2000 Neuchâtel

Adressänderung GR

Dr. Marina Locher-Soklic, Chiropraktik Engadin
GmbH, Plazzet 25, 7503 Samedan,
081 850 05 07 (vormals Chiropraktik Engadin
Samedan)

Changement d'adresse GE

D^r Marina Da Costa, Centre Médical Claparède,
Avenue de Champel 4, 1206 Genève,
tél. 022 570 11 57
(précédemment Institut Chiropratique Genève,
Boulevard des tranchées 44, 1206 Genève)

Rückenlexikon A-Z

für Leserinnen und Leser der Zeitschrift
Rücken&Gesundheit

Das «Rückenlexikon der Schweizer Chiropraktoren» zeigt Ihnen auf über 70 interessant bebilderten Seiten in handlichem Format alles, was Sie über Ihren Rücken wissen sollten – in einfach verständlicher Alltagssprache. Das Taschenlexikon ist spannend zu lesen und darüber hinaus ein informatives Nachschlagewerk. Ein Rückentest gibt einen ersten Aufschluss darüber, wie Sie in Form sind.

Ihr kostenloses Exemplar des Rückenlexikons erhalten Sie, wenn Sie einen mit CHF 1.30 frankierten Briefumschlag C5 (halbe A4-Grösse) an folgende Adresse senden:

Schweizerische
Chiropraktoren-Gesellschaft
ChiroSuisse
Sulgenauweg 38, 3007 Bern
Telefon 031 371 03 01
Fax 372 26 54



Korrigendum 2/2020

Beim Bericht «Wassertherapie bei einer Fraktur des fünften Lendenwirbels» (Seite 6) ist uns leider ein Fehler unterlaufen. Der Erfahrungsbericht stammt von Céline Hofstetter, Mitglied im Schweizer Nationalkader im Voltigiersport und nicht wie fälschlicherweise erwähnt von Léonie Hofstetter, die auch auf dem Foto dargestellt ist.

Wir bedauern den Fehler und bitten um Entschuldigung.
Die Redaktion

Pädiatrie

Chiropraktische Medizin – auch für Kinder und Jugendliche.....4
Melanie Häusler

Forschung

Dem Rätsel chronischer Kreuzschmerzen auf der Spur?.....8
Brigitte Wirth, Laura Sirucek, Lucas Tauschek, Petra Schweinhardt

Politik

Alle Chiropraktik-Studierenden sind jetzt auch Mitglied bei ChiroSuisse.....10
Charlotte Schläpfer

Kreuzwörterrätsel.....12

Patientenorganisation.....13

Bezugsquellen.....15

Varia / Impressum.....16

Titelbild und Fotos ohne Quellenangabe: Adobe Stock

Editorial



Es braucht mehr Chiropraktorinnen und Chiropraktoren

Liebe Leserinnen und Leser

Die Chiropraktik hat sich im Gesundheitswesen unseres Landes als eine wirksame, kosteneffiziente und nicht mehr wegzudenkende medizinische Disziplin etabliert. Die Patientenzahlen steigen aufgrund der demografischen Entwicklung und anderer Faktoren an. Damit auch in Zukunft ausreichend Chiropraktorinnen und Chiropraktoren die erste Anlaufstelle sein können für sämtliche Beschwerden rund um den Bewegungsapparat, braucht es mehr Studierende, weitere Forschungsprojekte und mehr Chiropraktorinnen und Chiropraktoren.

Als Leser oder Abonnentin dieses Magazins, als Supporterin oder Vereinsmitglied von Pro Chiropraktik Schweiz oder als Gönner für die Forschung und die Ausbildung der Chiropraktoren leisten Sie einen grossen Beitrag für den Erhalt und die Weiterentwicklung der Errungenschaften der Chiropraktik in der Schweiz.

Nun wünsche ich Ihnen eine interessante Lektüre und bedanke mich herzlich für Ihre Unterstützung.

*Rainer Lüscher
 Zentralpräsident Pro Chiropraktik Schweiz*

Liebe Leserin, lieber Leser
 Wir freuen uns über jede Anregung, Information, Kritik und Zustimmung vonseiten der Leserschaft. Auch die Rubrik «Leserbriefe» wollen wir weiterführen. Bitte senden Sie Ihren Beitrag an die Redaktion: rosmarie.borle@bluewin.ch oder Rosmarie Borle, Sonnenblickstrasse 9, 3063 Ittigen. Herzlichen Dank für Ihr Engagement für Ihre Zeitschrift.

In sämtlichen Texten unserer Zeitschrift sind immer beide Geschlechter gleichberechtigt mitgemeint, auch wenn dies aus Gründen der sprachlichen Verständlichkeit nicht immer aufgeführt ist.

Chiropraktische Medizin – Auch für Kinder und Jugendliche

Melanie Häusler Die Chiropraktische Medizin ist für Eltern eine wichtige Anlaufstelle, wenn es um die Prävention und um Fragen rund um den Bewegungsapparat von Säuglingen, Klein- und Schulkindern sowie Jugendlichen geht.

Säuglinge

Die Zeit nach der Geburt bringt für viele Eltern grosse Herausforderungen mit sich. Umso schwieriger ist es, wenn das Neugeborene überdurchschnittlich oft schreit oder wenn sich Probleme mit dem Stillen abzeichnen. Auch eine bevorzugte oder fixierte Drehung zur einen und eine seitliche Neigung des Kopfes zur anderen Seite, möglicherweise verbunden mit einer entrundeten Kopfform, können Eltern schnell verunsichern. In solchen Situationen kann ein Besuch in der Chiropraktischen Medizin hilfreich sein. Während des ersten Termins wird der Säugling eingehend untersucht. Meist stellt sich heraus, dass sich die Auffälligkeiten innerhalb weniger Sitzungen mit sanften Mobilisationsbehandlungen legen werden. In sehr seltenen Fällen braucht es eine Überweisung an eine spezialisierte Kinderklinik zur weiteren Abklärung und Therapie.



Melanie Häusler
Assistenzärztin für Chiropraktische
Medizin, Universitätsklinik Balgrist



Der Säuglingsschiefhals

Der Begriff Säuglingsschiefhals beschreibt die bevorzugte Kopfhaltung von Säuglingen mit einer Drehung zur einen und einer Seitneigung des Kopfes zur anderen Seite. Dafür kommen verschiedene Ursachen in Frage. Meist werden betroffene Kinder vom behandelnden Kinderarzt an die Chiropraktische Medizin überwiesen. Beim ersten Besuch wird der Säugling umfassend untersucht. Ursache des Schiefhalses ist meistens eine muskuloskelettale Problematik mit einer Einschränkung der Beweglichkeit. Nur in ganz seltenen Fällen liegt sie im Nervensystem, in einer Fehlbildung der Halswirbelsäule, im visuellen (z.B. Lähmung eines Augenmuskels) oder auditiven (z.B. einseitige Schwerhörigkeit) System. Da diese Ursachen von der Chiropraktik nicht behandelt werden können, müssen sie zuerst ausgeschlossen werden, sonst muss der Säugling an die richtige Fachperson überwiesen werden. Konnte die Untersuchung eine muskuloskelettale Ursache bestätigen, ist es wichtig, die genaue anatomische Struktur dafür zu finden. Der Schiefhals kann primär durch eine Funktionsstörung der kleinen Zwischenwirbelgelenke zwischen dem ersten und dem zweiten Halswirbel bedingt sein. Gleichzeitig oder auch unabhängig davon kann ein Halsmuskel ursächlich für den Schiefhals sein. Im Ultraschall lässt sich feststellen, ob dieser verkürzt, verdickt oder bindegewebeartig verändert ist. Die Funktionsstörung kann durch wenige sanfte, aber spezifische Mobilisationen durch den Chiropraktor oder durch die Chiropraktorin behandelt werden. Ist der Halsmuskel mitbetroffen, wird zusätzlich zur chiropraktischen Behandlung eine Physiotherapie zur Dehnung des Muskels verschrieben. Ein weiterer wichtiger Bestandteil der Therapie ist die sachgemäße Instruktion der Eltern. Es ist wichtig, dass sie den Säugling richtig lagern und ihn oft von der eingeschränkten Seite aus mit Spielsachen stimulieren. Wird der Säuglingsschiefhals nicht richtig behandelt, kann es zu einer verzögerten Entwicklung insbesondere der Grobmotorik kommen.

Kleinkinder

In der Zeit von den ersten Schritten bis hin zum Kindergartenalter durchleben Kinder eine starke Entwicklung. Es ist ganz normal, dass sich im Wachstum die Form der Kinderbeine von O- zu X-Beinen und schliesslich zu geraden Beinen entwickelt. Während dieser Zeit lernen Kinder auch, ihre Bedürfnisse mitzuteilen. Trotzdem weiss man heute, dass es für Kleinkinder sehr schwierig ist, das Empfinden von Schmerz in Worte zu fassen. Umso wichtiger ist es, dass Eltern alle Anzeichen von Schmerzen ernst nehmen. Ein unerklärliches Hinken oder eine Schonhaltung können ein Hinweis auf Schmerzen sein. Auch im Kleinkindesalter kann es zu einem Schiefhals kommen, wechselt dieser die Seite von links nach rechts und wieder zurück, kann das laut neusten Forschungsergebnissen Anzeichen für eine Frühform von Migräne sein. Der Chiropraktor oder die Chiropraktorin als Spezialisten für den Bewegungsapparat können diese Anzeichen richtig deuten und das weitere Vorgehen festlegen.

Schulkinder

Der erste Schultag ist für viele Kinder ein grosses Ereignis. Im Vorfeld müssen einige Entscheidungen getroffen werden, welche die Rückengesundheit der Kinder beeinflussen können.

Anzeige

Minactiv® Pflanzliche Mineralstoffe

Reich an pflanzengebundenem **Calcium, Magnesium, Eisen, Zink und Spurenelementen.**

- für den Säure-Basenhaushalt
- Calcium-Alternative zu Milch
- für Schwangere und Stillende
- bei hoher Belastung im Beruf
- für starke Knochen

rossi vitalprodukte
7550 Scuol GmbH



Erhältlich bei:
Rossi Vitalprodukte GmbH
7550 Scuol Tel. +41 (0)81 864 1074

www.vitalprodukte.ch



nen. Für die Beratung zum Kauf des Schulrucksackes, des Schreibtisches und des Bürostuhls stehen der Chiropraktor oder die Chiropraktorin den Eltern gerne zur Seite. Das lange Sitzen während des Unterrichts kann bei einigen Kindern zu Nacken- und Kopfschmerzen führen. Meist verschwinden diese Beschwerden durch kindergerechte Behandlungen an der Halswirbelsäule nach wenigen Besuchen in der Chiropraktischen Medizin.

Während der Grundschule beginnen viele Kinder auch mit einem sportlichen Hobby. Dabei kann es leicht zu Verletzungen und bei intensivem Training auch zu Überbelastungen kommen. Eine schnelle Diagnose und die richtige Therapie sind sehr wichtig. Der Chiropraktor oder die Chiropraktorin können auch hier erste Ansprechpartner sein. Sie sind nicht nur Spezialisten für den ganzen Bewegungsapparat, sie haben in ihrer Praxis oft auch ein Röntgengerät zur Verfügung, mit dem nach einem Unfall zum Beispiel ein Knochenbruch erkannt werden kann.

Jugendliche

In diesem Alter entwickelt sich der Körper nochmals stark. Insbesondere die Wirbelsäule erfährt ein ausgeprägtes Längenwachstum. Umso wichtiger ist es jetzt, bei Anzeichen einer Verkrümmung der Wirbelsäule zur Seite (Skoliose) oder bei einem starken Rundrücken (z.B. bei M. Scheuermann) nicht zu lange zu zögern. In diesen Fällen braucht es oft nicht nur eine körperliche Untersuchung, sondern auch eine Bildgebung. Diese ist dank neuester Technologie mit sehr geringer Röntgenstrahlung verbunden. Es ist wichtig zu wissen, dass diese Verkrümmungen primär nicht schmerzhaft sind und dass sie durch die Chiropraktik in ihrer Form auch nicht verändert werden können. Der Chiropraktor oder die Chiropraktorin wissen jedoch genau, ob und wie das Problem mit einer spezifischen Physiotherapie angegangen werden kann und ob eine Überweisung an eine Spezialklinik notwendig ist. Die Schmerzen, die als Folge der Verkrümmung auftreten, lassen sich chiropraktisch sehr gut behandeln. ■



Rückentag 2020, Samstag, 7. November

Könnten das Ihre Kinder sein? Ein Haltungsscheck kann nicht schaden!

Kostenlos

Chiropraktorerinnen und Chiropraktoren untersuchen kostenlos die Rücken von Schulkindern und Jugendlichen (6–18 Jahre).

Melden Sie Ihr Kind zu einer kostenlosen Rückenuntersuchung bei einer teilnehmenden Chiropraktik-Praxis an!

Liste der Praxen: www.chiropraktik-rueckentag.ch

Teilnahmebedingungen: Das Kind oder der/die Jugendliche (6–18 Jahre) muss von einer gesetzlichen Vertreterin/einem gesetzlichen Vertreter begleitet werden. Jugendliche ab 13 Jahren dürfen, sofern sie urteilsfähig sind, ohne gesetzliche Vertretung kommen. Die Fachperson berichtet mündlich direkt vor Ort. Die Untersuchung dauert maximal 20 Minuten. Die Teilnahme führt zu keinen weiteren Verpflichtungen aller Beteiligten. Eine Anmeldung ist notwendig.

Dem Rätsel chronischer Kreuzschmerzen auf der Spur?

**Brigitte Wirth, Laura Sirucek, Lucas Tauschek,
Petra Schweinhardt**

Rückenschmerzen, und insbesondere Kreuzschmerzen, sind ein riesiges Problem für betroffene Patientinnen und Patienten und verursachen immense Kosten. Bei einem Grossteil der Kreuzschmerzen, in bis zu 85 Prozent der Fälle, kann keine bestimmte Ursache gefunden werden. Befunde aus bildgebenden Verfahren wie Röntgen oder Magnetresonanztomografie sind mit zunehmendem Alter sehr häufig und müssen in keinem Zusammenhang mit den empfundenen Schmerzen stehen. Solche Kreuzschmerzen werden «unspezifisch» genannt, und etwa zehn Prozent davon werden chronisch.

Sensibilisierungsprozesse im zentralen Nervensystem

Aus der Forschung mit Tieren kennt man verschiedene Mechanismen, wie solche Schmerzen entstehen und aufrechterhalten bzw. chronisch werden können. Mit dem Begriff «zentrale Sensibilisierung» werden alle Prozesse beschrieben, die nach einer Verletzung oder einer Entzündung im Zentralnervensystem (Hirn und Rückenmark) ablaufen können: Wenn ein Schmerz über längere Zeit andauert, werden die Nervenzellen empfindlicher und reagieren auch auf unterschwellige Reize, d.h. auf Reize, die sie unter Normalbedingungen nicht wahrnehmen würden. Diese Übererregbarkeit kann sich auf andere Nervenzellen ausbreiten und somit zu einer Ausweitung des Schmerzgeschehens führen.



Dr. Brigitte Wirth
ist dipl. Physiotherapeutin FH mit Master
in Bewegungs- und Sportwissenschaften
und Doktorat in Neurowissenschaften von
der ETH Zürich.



Laura Sirucek
startete im Februar 2019 ihr PhD Studium
in der «Integrative Spinal Research»-
Gruppe an der Universitätsklinik Balgrist
nach ihrem Masterabschluss in Biomedizin
an der Universität Zürich.

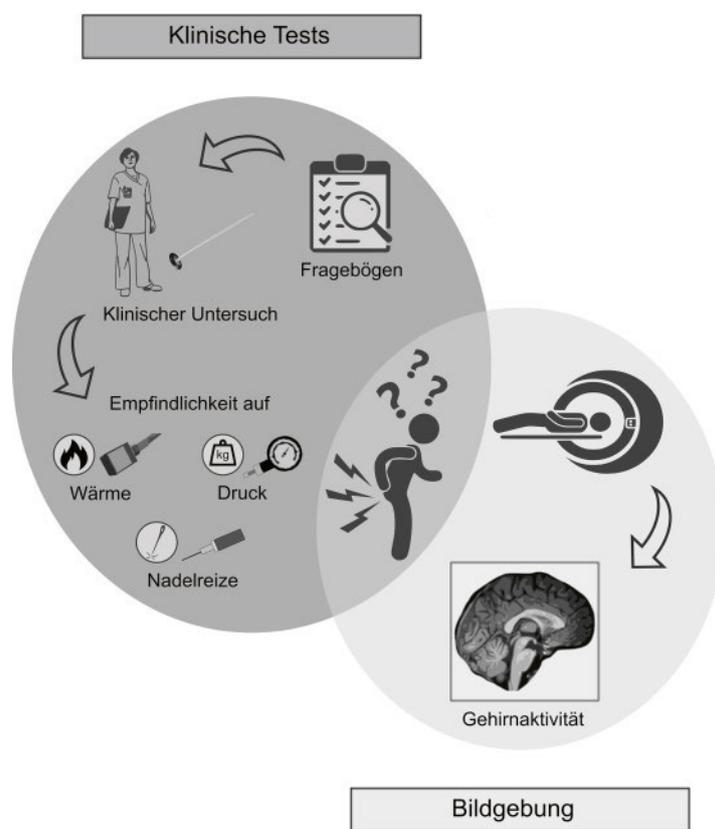
Interdisziplinäre Studie an der Universitätsklinik Balgrist

In einer grossangelegten Studie der Universitätsklinik Balgrist sollen Patientinnen und Patienten mit unspezifischen Kreuzschmerzen detailliert beschrieben werden, um mehr Kenntnisse über den Ablauf dieser Prozesse zu erhalten und zu erfahren, was diese für die einzelnen Patienten bedeuten. Diese Beschreibung beinhaltet eine genaue Charakterisierung der Schmerzen (bzgl. Lokalisation, Dauer, Intensität), der allgemeinen Gesundheit (inkl. psychologischer Faktoren und Begleiterkrankungen) und der Lebensqualität sowie eine klinische Untersuchung durch eine Fachperson. Zudem prüfen wir, wie die Patientinnen und Patienten auf verschiedene Temperatur- und Druckreize an den Extremitäten und am Rücken reagieren. Bei einem Teil der Patientinnen und Patienten untersuchen wir zudem die Gehirntätigkeit mit bildgebenden Verfahren (Magnetresonanztomographie und Magnetresonanztomographie). Mit diesen Untersuchungen soll die Hypothese überprüft werden, dass sich zentrale Sensibilisierungsprozesse nebst in einer erhöhten Sensibilität für Reize an verschiedenen Körperstellen auch in einem veränderten Zusammenspiel verschiedener Hirnareale sowie in einer Dysbalance von Botenstoffen im Hirn zeigen können.

Diese interdisziplinäre Studie wird im Rahmen des Klinischen Forschungsschwerpunktes (KFSP) «Schmerz» der Universität Zürich durchgeführt. Ihr Ziel ist es, zu erforschen, inwieweit die Schmerzen eines einzelnen Patienten durch diese Mechanismen erklärt werden können und ob sich in diesen Beschreibungen gewisse Muster erkennen lassen. Um den zeitlichen Ablauf der Sensibilisierungsprozesse besser zu verstehen, ist es zudem wichtig, Patientinnen und Patienten mit Kreuzschmerzen in verschiedenen Stadien zu untersuchen, das heisst Patientinnen und Patienten mit bereits lange bestehenden (= chronischen) Kreuzschmerzen und solche, die erst seit kurzer Zeit unter Kreuzschmerzen (= akute Kreuzschmerzen) leiden. Längerfristig erhofft man sich, daraus in einem weiteren Schritt individuell angepasste Therapieansätze ableiten und somit den Therapieerfolg optimieren zu können.

Interessiert?

Möchten Sie unsere Studie unterstützen? Wir sind laufend auf der Suche nach Patientinnen und Patienten zwischen 18 und 80 Jahren, die unter akuten (seit weniger als drei Monaten) oder chronischen (seit mehr als drei Monaten bestehenden) Kreuz-

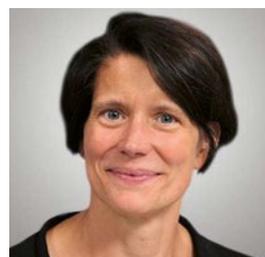


Tests zur Untersuchung möglicher Sensibilisierungsprozesse im zentralen Nervensystem bei Kreuzschmerzen: Neben der Beantwortung verschiedener Fragebögen zu den Schmerzen, der allgemeinen Gesundheit und der Lebensqualität sowie einem klinischen Untersuch durch eine Fachperson wird die Empfindlichkeit auf verschiedene Reize (Wärme, Berührung, Druck) getestet. Bei einem Teil der Patientinnen wird zusätzlich die Hirnaktivität mit bildgebenden Verfahren untersucht. Grafik: Laura Sirucek.

schmerzen leiden. Falls Sie an einer Studienteilnahme interessiert sind (es können auch nur Teile der Studie absolviert werden) und weitere Informationen wünschen, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit unserem Studienkoordinator Lucas Tauschek, E-Mail: lucas.tauschek@balgrist.ch, Tel. +41 (0)44 386 57 11 ■



Lucas Tauschek
Bsc Sportwissenschaft mit Fokus auf Prävention und Rehabilitation, ist seit Februar 2018 Studienkoordinator in der Abteilung für Chiropraktische Medizin an der Universitätsklinik Balgrist.



PD Dr. med. Petra Schweinhardt
PhD leitet seit Oktober 2017 die Forschung der Abteilung für Chiropraktische Medizin. Zuvor war sie als Associate Professor an der McGill Universität in Montreal, Kanada, tätig.

Alle Chiropraktik- Studierenden sind jetzt auch Mitglied bei ChiroSuisse

Charlotte Schläpfer Praktisch alle in der Schweiz praktizierenden Chiropraktorinnen und Chiropraktoren sind dem Berufsverband ChiroSuisse als Aktivmitglieder angeschlossen. Bisher war aber eine Mitgliedschaft den Chiropraktik-Studierenden vorenthalten. Im September vor einem Jahr hat die Generalversammlung von ChiroSuisse die Statuten angepasst, um Studierende aufnehmen zu können. Gleichzeitig wurde auch das Stimm- und Wahlrecht für Assistentinnen und Assistenten in der obligatorischen zweijährigen Weiterbildung angenommen.

Die Chiropraktik-Studierenden an der Medizinischen Fakultät der Universität Zürich wurden kontaktiert und eingeladen, Mitgliedschaftsanträge einzureichen. Der Verein der Schweizer Chiropraktik-Studierenden (SCS) hat daraufhin seinerseits an der GV beschlossen, einen Kollektivantrag einzureichen und die Mitgliedschaft beim SCS automatisch mit einer Mitgliedschaft bei ChiroSuisse zu verknüpfen. Auch alle momentan im Ausland Chiropraktik studierenden Schweizerin-

nen und Schweizer wurden persönlich angeschrieben. Erfreulicherweise sind alle dieser Einladung gefolgt und haben eine Mitgliedschaft beantragt.

Aufnahme sämtlicher Chiropraktik-Studierenden

Somit konnte an der ChiroSuisse-Generalversammlung vom 7. Mai dieses Jahres, die coronabedingt virtuell stattfand, über die Aufnahme sämtlicher Chiropraktik-Studierenden abgestimmt werden. 95 Prozent der Mitglieder haben dem Antrag zugestimmt. Der Verband ist damit auf einen Schlag um 124 Mitglieder grösser geworden – oder anders gesagt: Die Anzahl Mitglieder ist um rund einen Viertel gewachsen.

Einbindung der neuen Mitglieder

Zwar haben die Studierenden kein Stimm- und Wahlrecht, aber ChiroSuisse will die junge Generation bei zukunftsweisenden berufspolitischen Fragen in den Entscheidungsprozess einbinden und ihnen so die Möglichkeit geben, ihre Zukunft aktiv mitzugestalten. Mit der Einbindung der Studierenden und dem neuen Stimm- und Wahlrecht für Assistentin-



Charlotte Schläpfer
Verantwortliche Kommunikation
ChiroSuisse



« Es war eines meiner Wahlversprechen, dass ich mich als Präsident von ChiroSuisse für die junge Generation einsetzen würde. Ich bin sehr froh, dass wir mit der Aufnahme der Studierenden in unseren Berufsverband nun ein starkes Zeichen in diese Richtung setzen konnten. Sie sollen jetzt Gelegenheit erhalten, ihre zukünftige Rolle als wichtige Akteure im Gesundheitswesen mitzugestalten. »

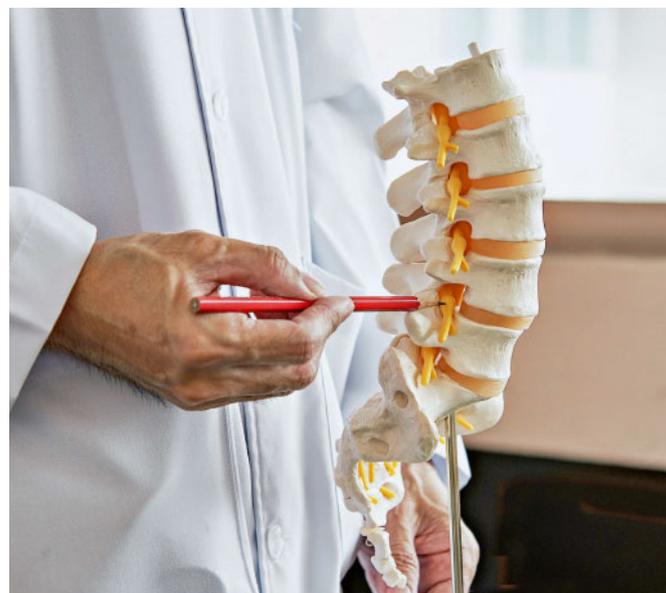
Thomas Thurnherr, Präsident von ChiroSuisse, zur Aufnahme der Chiropraktik-Studierenden im Verband

nen und Assistenten setzt ChiroSuisse ein deutliches Zeichen der Bereitschaft, die Verbandsstrategie an den Vorstellungen der nächsten Generation auszurichten.

In der Schweiz sind nun praktisch 100 Prozent der praktizierenden und der zukünftig praktizierenden Chiropraktorinnen und Chiropraktoren in ein und demselben Verband vereint. Dies gibt ChiroSuisse eine ausserordentlich starke Stimme. ■

« Wir Studierenden schätzen die verschiedenen Kontakte mit den Chiropraktoren und Chiropraktorinnen sehr, und die neue Studierenden-Mitgliedschaft bei ChiroSuisse zeigt uns, dass wir akzeptiert und willkommen sind. Dies gibt uns die Möglichkeit, uns besser einzubringen und unsere Zukunft zusammen mit den erfahrenen Chiropraktoren und Chiropraktorinnen zu gestalten, sodass beide Seiten profitieren. Wir freuen uns auf die kommenden gemeinsamen Aufgaben. »

Noel Schürmann und Daniel Koller, Co-Präsidenten von SCS, zur Eingliederung aller Chiropraktik-Studierenden im Dachverband ChiroSuisse



www.study-chiropractic.ch

Wer sich für das Chiropraktik-Studium interessiert, findet auf www.study-chiropractic.ch wertvolle Informationen und nützliche Hinweise.

Das neue Rätsel von Edy Hubacher

Mit dem Rätsel ist ein Wettbewerb verbunden, bitte schicken Sie uns **das Lösungswort bis am 16. Oktober 2020 auf einer Postkarte an: Stämpfli AG, Rücken&Gesundheit, Postfach, 3001 Bern. Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir drei Gewinne:**

Je ein Buch (d/f/e) aus dem Stämpfli Verlag Bern, erschienen 2019. Das Lösungswort des letzten Rätsels war: **Frozen Shoulder**. Die Gewinnerinnen und Gewinner des Rätsels 2/20 sind: Erika Aerni, Laupen, Kurt Wydler, Dietikon und Elisabeth Ruckstuhl, Schaffhausen.



WAAGRECHT:

- 1 herausfinden, wo die Schmerzen sitzen
- 10 ein solcher ist häufig die Ursache von schlimmen Verletzungen
- 11 die «Steirische Eiche», Kraftprotz, Filmstar und Gouverneur (I)
- 13 zwei Chansons des Belgiers: «Les bourgeois», «Ne me quitte pas»
- 15 nach der schnellen Diagnosestellung wird damit begonnen
- 17 einer der Endemiten Australiens
- 19 eines allein kann weder über X noch O Aufschluss geben
- 20 sind schon am übernächsten Tag Umweltverschmutzung
- 23 Pfarrer, Erfinder der Wasserkur und «Cholera-Kaplan» (I)
- 25 asiatische Kampfkunst: ...kwondo
- 26 «schmückt» auch Nichtadelige, z.B. Caprio, Matteo, Stefano
- 27 bei vielen Entscheidungen lieber die der Wahl als umgekehrt
- 29 ? ? ? ?
- 32 wird nur noch selten mit 'zu' verbandelt, sondern mit 'an'
- 33 ist das eine einfarbige Hochschule?
- 34 ist auch bei einer chiropraktischen Behandlung äusserst wichtig
- 35 ob ja, doch oder wenn – Hauptsache Landessprache
- 36 sie durchquert den Comer See und mündet im Po
- 37 «Das Erste» – besonders beliebt sind «Tatort» und «Sportschau»
- 39 sie ist über 400m Hürden Weltklasse (V)
- 40 «Chi va piano, va e lontano!»
- 42 das liegt nicht drin – dreimal und über die Schulter spucken
- 44 wenn Spanier*innen gehen
- 45 manche Rückenschmerzen werden zur
- 46 sie leiden bei Problemen mit dem Stillen am meisten (Sing.)
- 48 Rügen – nicht die Insel – zurechtweisen oder mahnen
- 50 dichterischer Ausdruck für ein holdes Mädchen
- 51 die Vorsilbe verheisst Schlimmes: ...demie oder ...lepie
- 52 nur der Pianist hat grössere Transportschwierigkeiten als er
- 54 mit Computer- und Magnetresonanz... zur Ursachenfindung

SENKRECHT:

- 1 wird durch die Bestrebungen der Uniklinik immens gesteigert
- 2 ? ? ? ? ?
- 3 Vorsicht vor Leuten, die ihn als Wappentier haben
- 4 ihr Wahrzeichen, die Kapellbrücke (Akz.)
- 5 dieser Zustand ist aufschlussreicher
- 6 aus einer Wachstumsstörung kann sich ein Rundrücken bilden
- 7 diese 3 Buchstaben, schwimmen in Weihern wie in Teichen
- 8 Sänger und Chef des Palastorchesters Berlin
- 9 diese Bäume gaben einst dem FC St. Gallen den Übernamen
- 12 mit div. Prozessen wird die ... der Nervenzellen geprüft
- 14 der 007 mit dem stärksten Bezug zur Schweiz (I)
- 16 X geteilt durch V
- 18 ? ? ?
- 21 zeichnet Menschen mit Anstand wie auch Musiker*innen aus
- 22 so hat alles seinen wird auch in der Medizin gesucht
- 24 schrieb «Die unerträgliche Leichtigkeit des Seins» – Prag 1968

26 ? ? ?

- 28 der Triumphmarsch aus dieser Oper ist ein Evergreen
- 30 diese Währung liegt nur wenig über dem Wert des Franken
- 31 seine Spezialitäten: Röteli und Kirsch (Akz.)
- 38 nehmen Sie doch an jener der Universitätsklinik Balgrist teil!
- 40 um sich so zu fühlen, muss man noch nicht gestorben sein
- 41 der Fluss, der dem Département 01 den Namen gab
- 43 sie, die Muskeln und die Haut halten uns zusammen (frz.)
- 45 «Biername» von Manager und Buchautor Benedikt Weibel
- 46 english: niedermachen, prügeln - mit -ing eingedeutscht
- 47 Bruno, 5x Weltmeister & 'Sechstage-Kaiser' - mit Bisi eine Reispfanne
- 49 ? ? ?
- 50 wenn man dem GPS nicht traut – sich lieber auf sie verlassen (engl.)
- 52 beliebte dt. FilmschauspielerIn, vielen bekannt als Signora Brunetti (I)
- 53 das Chemiezeichen für Zinn

I = Initialen / Akz. = Autokennzeichen

Die **Lösung** finden Sie unter den in die richtige Reihenfolge gebrachten ???.

1		2	3	4	5	6	7		8	9		
		10							11			12
13	14			15							16	
17				18					19			
		20		21			22					
23	24			25							26	
27		28		29		30		31		32		
33				34							35	
36						37				38		
39				40	41					42	43	
44			45					46	47			
48		49					50					
		51				52					53	
54												

LÖSUNGSWORT

--	--	--

Bitte erkunden Sie sich bei den Kursanbietenden, ob die Kurse infolge der ausserordentlichen Situation tatsächlich stattfinden können.

Veillez vous renseigner auprès des organisateurs pour savoir si les cours peuvent avoir lieu au vu de la situation.



**Pro Chiropraktik Schweiz
PCS**

www.pro-chiropraktik.ch
www.pro-chiropratique.ch
www.pro-chiropratica.ch

Zentralpräsident

Rainer Friedrich Lüscher, Buchserstrasse 61,
5000 Aarau
info@pro-chiropraktik.ch

Zentralsekretariat

Isabel Winkler, Tscharnerstrasse 22, 3052 Zollikofen
sekretariat@pro-chiropraktik.ch

Adressänderungen

Beatrice Rohrbach, Balmerstrasse 10, 3006 Bern
mutationen@pro-chiropraktik.ch



**Aargauer Verein Pro Chiropraktik –
Sektion Aarau-Lenzburg-Fricktal**
aargau-alf@pro-chiropraktik.ch

Chiro-Gymnastik

Aarau: Sonnmatte 6, Mittwoch, 8.30–9.20 Uhr,
Barbara Willi, 062 844 32 38

Auenstein: Turnhalle, Donnerstag, 16.15–17.05 Uhr,
Barbara Willi, 062 844 32 38

Rheinfelden: Reha-Klinik, Donnerstag, 17.45–18.45
Uhr, Susanne Cebulla, 061 641 31 31

Suhr: Alters- und Pflegeheim Steinfeld,
Montag, 19.10–20.00 Uhr, Esther Kilchherr,
078 876 98 62

Schnupperlektionen jederzeit möglich.
Auskunft: Reinhard Dössegger, 062 775 22 76

Günstiger für Mitglieder

15% Mitgliederrabatt auf alle Artikel von EMPFI
med. AG, Fachgeschäft für Wohlfühl-, Entspan-
nungs- und Lagerungskissen: 5105 Auenstein,
062 777 32 57, www.empfi.ch



**Aargauer Verein Pro Chiropraktik –
Sektion Baden-Brugg**
aargau-bb@pro-chiropraktik.ch

Chiro-Gymnastik

Brugg: Bewegungsspielraum, Kirchgasse 3
Fortlaufender Kurs, Einstieg jederzeit möglich,
Donnerstag, 13.45–14.45 Uhr, Schnupperstunde
nach Voranmeldung gratis, Kursleitung und
Informationen: Sabine Senn und Trix Rey,
Bewegungspädagoginnen, 056 223 25 75/
senn-sabine@bluewin.ch

Vergünstigung für Mitglieder

gutschlafen.ch AG bietet Ihnen individuelle Beratung
für den guten Schlaf und schenkt allen Pro-Chiro-
praktik-Mitgliedern ein Kopfkissen beim Kauf von
Matratze und Lattenrost. gutschlafen.ch AG,
Bodenacherstrasse 1, 5242 Birr. Weitere Informatio-
nen: www.gutschlafen.ch



**Aargauer Verein Pro Chiropraktik –
Sektion Freiamt-Seetal**
aargau-fast@pro-chiropraktik.ch



**Aargauer Verein Pro Chiropraktik –
Sektion Zofingen**
aargau-zofingen@pro-chiropraktik.ch



**Vereinigung Pro Chiropraktik
Region Basel**
basel@pro-chiropraktik.ch

Chiro-Gymnastik

Basel: Gymnastikhalle Nonnenweg 64a:
Montag, 17.00–17.50 Uhr, 18.00–18.50 Uhr;
Freitag, 9.00–9.50 Uhr.

Gymnastikraum, Rudolfstrasse 20:
Mittwoch, 16.00–16.50 Uhr, 17.00–17.50 Uhr.
Turnhalle 1, St. Alban-Schulhaus, Engelgasse 40:
Mittwoch, 20.00–20.50 Uhr

Reinach BL: Turnhalle WBZ, Aumattstr. 70/72,
10.00–10.50 Uhr, 11.00–11.50 Uhr

Liestal: Turnhalle Bifang, Lausen: Dienstag,
20.00–20.50 Uhr. Budokai, Rosenstrasse 21 a:
Mittwoch, 8.00–8.50 Uhr, 9.00–9.50 Uhr,
10.00–10.50 Uhr; Freitag, 9.00–9.50 Uhr,
10.00–10.50 Uhr; 17.30–18.20 Uhr

Preis pro Lektion: CHF 13.– für Mitglieder der
Vereinigung Pro Chiropraktik Region Basel;
CHF 15.– für Nichtmitglieder. Auskunft und
Anmeldung: Frau Bernadette Mayr, 079 274 90 70
vp.c.sekretariat@gmail.com



Pro Chiropraktik Bern
info@prochirobern.ch
www.chiropraktikbern.ch

Chiro-Gymnastik

Biel: Turnhalle Peuplier, Aegertenstrasse,
jeweils Dienstag, 20.00–21.00 Uhr
Leiterin: Gabriella Zurbriggen, 076 583 33 16
oder gabi@zurbriggen.tv
Probelektion und definitive Anmeldung bei
der Kursleiterin. PCB-Mitglieder bezahlen den
vergünstigten Tarif!

Bern: Praxis Dr. Schroeder, Kirchenfeldstrasse 29,
Tel. 031 352 66 88 oder www.rueckengym.ch
Diese Kurse werden nicht vom PCB organisiert,
d. h., Sie erhalten keine Reduktionen.

Gabriella Zurbriggen, Schulhaus Steckgut,
Lorrainenstrasse 84, 3014 Bern, jeweils Mittwoch

18.00–18.50 Uhr. Bei Fragen oder Anregungen
wenden Sie sich gern an Gabriella Zurbriggen,
076 583 33 16.

Vergünstigungen für unsere Mitglieder

Sie profitieren bei folgenden aufgeführten Anbietern
von Preisreduktionen. Über die aktuellen Angebote
für PCB-Mitglieder geben die Anbieter direkt oder
über www.chiropraktikbern.ch Auskunft.

Neu: Pilates Biel

Pilates Biel/Bienne gewährt PCB-Mitgliedern 10%
auf ein 10er-Abo «Pilates Matclass». Der Kurs «Be
balanced» richtet sich speziell an Menschen mit
Rücken- und anderen körperlichen Beschwerden.
www.pilates-biel.ch

Neu: Pilates Bern2

PCB-Mitglieder trainieren mit 10% Rabatt auf das
gesamte Angebot von Pilates-Gruppen- und Perso-
nal-Training. Probelektion 50% Rabatt. Ganzes
Angebot und Lektionen für Menschen mit Rücken-
und/oder Nackenschmerzen: www.pilates-bern.ch.
Telefonische Beratung: 078 864 88 04.

Arena Fitness + Wellness Club, Stade de Suisse Wankdorf, Papiermühlestr. 83, Bern

Infos unter Tel. 031 332 66 66 oder
www.arena-fitness.ch

Aquateam Bern: Wasserfitness-Kurse

Infos unter Tel. 031 990 10 00 oder
www.aquateam.ch

Rückenzentrum, Rodtmattstrasse 90, Bern

Infos unter Tel. 031 331 44 88 oder
www.rueckenzentrum.ch

CTS – Congrès, Tourisme et Sport SA, Zentralstrasse 60, 2502 Biel/Bienne

Infos unter Tel. 032 329 19 51 oder
www.ctsbiel-bienne.ch

Jazzercise Center Thun

Strength Training – Montag und Donnerstag:
18.45 Uhr

Unser Ganzkörper-Krafttraining (45 Minuten oder
60 Minuten) strafft und stärkt unsere Muskulatur
mit Squats, Curls, Liegestützen, Planks und vielen
weiteren Bewegungsabläufen. Die Übungen werden
mit Kurzhanteln, Therabändern oder mit dem eige-
nen Körpergewicht ausgeführt. Die einzelnen Ein-
heiten sind zu Musik choreographiert und sorgen
dafür, dass wir mit Spass und Freude in Bewegung
bleiben. Unser Angebot:

- 2 Probetrainings
- CHF 20.00 Ermässigung auf das erste
10er-Abonnement (Preis: CHF 230.00)

Jazzercise Center Thun, Seestrasse 14, 3600 Thun,
033 336 67 02, jazzercise-thun@hisped.ch,
www.jazzercise.ch



Genfer Verein Pro Chiropraktik
geneve@pro-chiropratique.ch
www.prochiropratique.ch



Pro Chiropraktik Graubünden und St. Galler Oberland

pro-chiropraktik.graubuenden@chirosuisse.ch

Chiro-Gymnastik

Ilanz: Fitnesscenter Vitafit, Info: 081 925 23 43. Ermässigung für Vereinsmitglieder!



Freiburgische Vereinigung Pro Chiropraktik

pro-chiropratique.fribourg@chirosuisse.ch
www.prochirofribourg.ch

Chirogym

Bulle: Ecole primaire, rue de la Condémine 32, mardi 9h00 et 10h00, Lucie Ogay (FR) 079 532 35 16.

Faug: Studio Danse Balanced Bodies, Rte de Sallavaux 45, Dienstag 8.30 Uhr, Donnerstag 18.15 Uhr, Marjolein Schürch (DE+FR) 026 672 16 56, Mittwoch 10.00 Uhr, Kathrin Mayer (DE+FR) 026 670 57 57.

Fribourg: Pensionnat Ste-Agnès, rte des Bonnes-Fontaines 7, lundi 18h45, mercredi 19h15, Mireille Mauron (DE+FR) 079 772 74 77; mardi 17h45 **NOUVEAU!** 19h00, mercredi 9h00, Fanny Mauron (DE+FR) 079 528 98 52.

Fribourg: Fondation les Buissonnets, Rte de Villars-les-Joncs 3, salle de rythmique, mercredi 19h15 **NOUVEAU!**, Chantal Marro (DE+FR) 079 393 49 13.

Giffers: Sporthalle, Donnerstag, 18.00 Uhr, September-Dezember, Maria Ruffieux (DE) und Januar bis Juli, Sandra Berger 079 395 61 02.

Guin/Düdingen: Centre de yoga, Bahnhofzentrum (3^e étage), vendredi 9.00 Uhr **NOUVEAU!**, Chantal Marro (DE) 079 393 49 13.

Marly: Rte de Chésalles 21 (Bâtiment A), jeudi 8h15 **NOUVEAU!**, Marie Bachmann 079 653 49 08.

Murten: Gymnastikraum, 1.Stock, Sporthall der OS Murten, Mittwoch, 18.00 Uhr, Pascale Cuony (DE+FR) 079 533 08 83, Mittwoch, 19.00 Uhr, Marco Bianchi (DE) 076 613 25 70, Mittwoch 8.30 Uhr, Schützenmatt 36, Pascale Cuony.

Payerne: Halle de gym du collège de la Promenade, Rte de la Grosse Pierre, lundi 17h30, Karine Leuenberger (FR) 079 823 82 06.

Rechthalten: Zentrum Weissenstein, Montag 18.45 Uhr, Anita Buchs (DE) 079 332 74 63.

Romont: Halle de gym, rue des Avoines (vieille ville) vendredi 17h00, Lucie Ogay (FR) 079 532 35 16.

Villars-sur-Glâne: Dojo du Guintzet, avenue Jean-Paul II 13, lundi 8h15 et 9h30, Mireille Mauron (DE+FR) 079 772 74 77.

Vuadens: Halle de gym, mercredi 19h00, Frédérique Moret (FR) 026 912 02 43, 079 698 25 86.



Luzerner Verein Pro Chiropraktik

info@lvpc.ch
www.lvpc.ch

Pilates, Rückengymnastik, Aquagymnastik

Aktuell bieten wir 38 verschiedene Kurse in Luzern, Kriens, Emmen und Willisau an. Profitieren auch Sie

als Teilnehmer von unserem breiten Spektrum an Erfahrungen, von dynamischer Aktivität bis hin zur tiefen Entspannung. Die Lektionen sind frisch, lebendig, intensiv, motivierend und abwechslungsreich gestaltet. Bei entsprechender Zusatzversicherung können unsere Kurse von der Krankenkasse abgerechnet werden.

Das ausführliche Angebot finden Sie auf unserer Website www.lvpc.ch. Seit 2017 gibt es spezielle Kurse für Männer.

Für Schnupperlektionen und weitere Auskünfte melden Sie sich bitte bei Esther Imfeld, Tel. 041 320 31 00, oder senden Sie uns eine Mail.



Pro Chiro NE-JU

pro-chiropratique.neuchatel@chirosuisse.ch
www.prochiropratique.ch

Cours de chiro-gymnastique

Neuchâtel: Collège primaire, Mail 13 – les lundis à 17h00, 18h00 et 19h00

Renseignements: Gladys Haerberli – 079 838 00 02

La Chaux-de-Fonds: Collège des Gentianes – les mardis à 17h00, 18h00 et 19h00

Renseignements: Aline Roth – 079 609 82 56

Colombier: Centre des Loisirs, Sentier 1A – les jeudis à 18h00

Renseignements: Aline Roth – 078 609 82 56



Oberwalliser Vereinigung Pro Chiropraktik

pro-chiropraktik.oberwallis@chirosuisse.ch

Chiro Nordic Walking und Aqua Fit

Neu werden im Oberwallis Chiro-Nordic-Walking- und Chiro-Aqua-Fit-Kurse angeboten. Mitglieder des Oberwalliser Vereins Pro Chiropraktik profitieren von vergünstigten Kurskosten. Die Kurse werden von einem diplomierten Instruktor geleitet. Informationen: 027 923 22 03.



Schaffhauser Vereinigung Pro Chiropraktik

pro-chiropraktik.schaffhausen@chirosuisse.ch

Chiro-Gymnastik

Montag, 18.30 Uhr, Turnhalle Emmersberg, Schaffhausen, Heidi Scherer-Zubler, 052 624 71 02

Montag, 19.00 Uhr, St. Peter, Kirchgemeindefaal Schaffhausen, Ingrid Karsai, 052 533 18 35

Dienstag, 10.00 Uhr, Ballettsaal, Rheinstrasse 23 (neben der Schulzahnklinik), Schaffhausen, Heidi Scherer-Zubler, 052 624 71 02

Dienstag, 20.00 Uhr, Turnhalle Dreispitz, Herblingen, Ingrid Karsai, 052 533 18 35

Mittwoch, 14.00 Uhr, Bewegungsraum Cardinal, Schaffhausen, Ingrid Karsai, 052 533 18 35

Donnerstag, 18.30 Uhr, Turnhalle Gemeindefaal, Neuhausen, Heidi Scherer-Zubler, 052 624 71 02

Schnupperlektionen sind jederzeit möglich. Unsere Chiropraktoren empfehlen die Chiro-Gymnastik-Kurse und geben Ihnen gerne Auskunft.



Solothurner Vereinigung Pro Chiropraktik/Sektion Oberer Kantonsteil

pro-chiropraktik.solothurn-ok@chirosuisse.ch

Chiro-Gymnastik

Bettlach, Gymnastiksaal Werkhof

Donnerstag, 8.45–9.35 Uhr

Donnerstag, 10.00–10.50 Uhr

Info: Ursula Bigler, 032 645 12 54

Feldbrunnen, Turnhalle

Montag, 8.15–9.05 Uhr

Donnerstag, 8.15–9.05 Uhr

Info: Franziska Cathrein, 076 414 45 88

Grenchen, Turnhalle Kastels

Donnerstag, 18.00–18.50 Uhr

Donnerstag, 19.00–19.50 Uhr

Info: Ursula Bigler, 032 645 12 54

Solothurn, Turnhalle Fegetz

Montag, 20.00–20.50 Uhr

Info: Daniela Kruppenacher, 032 681 03 73



Pro Chiropraktik-Verein SG/AR/AI

stgallen-appenzell@pro-chiropraktik.ch

Mitgliederbeitrag 2020: CHF 30.–, für Einzelpersonen, für Paare inkl. Kinder bis 16 Jahren CHF 50.–. Anmeldungen für Neumitglieder an die erwähnte Mailadresse oder an Hans Frey, Zwysigstrasse 35, 9000 St. Gallen.

Die GV vom 16. September 2020 beginnt um 19.00 (Türöffnung 18.30 Uhr) im Hotel Linde, Teufen (Foyer Lindensaal).

Chirofit, Pilates und Faszientraining

Chirofit und Pilates machen beweglich und stark, geben Vertrauen und Sicherheit zurück. Persönlich individuell und professionell trainieren Sie Haltung, Kraft und Form.

Neu: Faszientraining und Bellicon-Trampolin 10% Ermässigung für Mitglieder des Pro Chiropraktik-Vereins.

Beratung und Auskunft: Eveline Kessler, Schreinerstrasse 7, 9000 St. Gallen, 078 671 90 40, www.fit.ch



Pro Chiropratica Ticino

pro-chiropratica.ticino@chirosuisse.ch
www.prochiropratica.ch

Chiro-Gym Corsi in Ticino

Corsi di ginnastica Ticino sopraceneri: Palestra Scuola comunale Muralto, ogni mercoledì dalle ore 19.00 alle 20.00. Monitore: sig. Rosa Ramelli 079 772 56 76, rosaramelli@hotmail.com.

SCHMERZFREI SITZEN UND ARBEITEN

ErgoPoint-Ergonomie

8050 Zürich
Grösste Auswahl schweizweit
Telefon 044 305 30 80
www.sitz.ch

ERFOLGSTHERAPIE BEI ARTHROSESCHMERZEN

CHONDROHYRON

www.expertcentergmbh.ch
Telefon 041 871 22 82

Für CHF 200.- pro Jahr (4 Ausgaben)
platzieren wir Ihre Firma in diesem Register.
Weitere Infos unter Tel. 031 300 63 87 oder
unter E-Mail inserate@staempfli.com
(zusätzliche E-Mail-Adresse plus CHF 100.-).

RICHTIG LIEGEN UND SCHLAFEN

Professionelle Liegeberatung IG RLS

Ihre Liege- und Schlaftherapeuten
Telefon 044 821 90 89
www.ig-rls.ch

THERAPIE UND TRAINING

Med. Rücken-Center Zürich

www.rueckecenter.com
Telefon 044 211 60 80



Association vaudoise Pro Chiropratique

pro-chiropratique.vaud@chirosuisse.ch
www.prochiropratique.ch

Chiro-gymnastique

Les cours de gymnastique du dos sont donnés par des physiothérapeutes ou monitrices professionnelles reconnues par Qualitop.

Cours n° 1: Lundi 18h15, Collège de Béthusy, av. de Béthusy 7, Lausanne.

Cours n° 2: Lundi 19h, Collège de Béthusy, av. de Béthusy 7, Lausanne.

Cours n° 3: Jeudi 18h15, Ecole primaire de Montriond, av. Dapples 58, Lausanne.

Cours n° 4: Jeudi 19h, Ecole primaire de Montriond, av. Dapples 58, Lausanne.

Cours n° 5: Mercredi 18h30, rue des Prés-du-Lac 30B, salle Saolim, 1400 Yverdon.

Chaque séance dure ¾ d'heure, une fois par semaine. Pour tous renseignements, s'adresser à: Association vaudoise Pro Chiropratique, pl. du tunnel 13, 1005 Lausanne, tél. 021 323 44 08 ou fax

021 323 44 09. Dr Lawrence Cornelius, président, tél. 021 801 71 35.

Faoug: Studio Danse Balanced Bodies, Rte de Salavaux 45, mardi 8h30, Marjolein Schürch (DE+FR), 026 672 16 56, mercredi 10h, Kathrin Mayer (DE+FR), 026 670 57 57, jeudi 18h15, Marjolein Schürch (DE+FR), 026 672 16 56.

Payerne: Halle de gym du collège de la Promenade, route de la Grosse Pierre, lundi 17h30, Karine Leuenberger (FR), 079 823 82 06.



Pro-Chiropratique du Valais romand

pro-chiropratique.valais@chirosuisse.ch
www.prochiropratique.ch

Cours de chiro-gym

A Sierre. Renseignements au 078 810 00 69.



Zuger Vereinigung Pro Chiropraktik

pro-chiropraktik.zug@chirosuisse.ch
www.chirozug.ch

Chiro-Gymnastik

Turnangebot in allen Gemeinden, bitte melden bei Turnleiterin Klara Nussbaumer, nklara@bluemail.ch

Wiederaufnahme der Turnlektionen nach den Sommerferien, d.h. ab Montag 17. August 2020. Aktualisierung aufgeschaltet auf www.chirozug.ch

**Neues Datum Generalversammlung 2020:
4. September 2020 in Cham**



Zürcher Verein Pro Chiropraktik

Präsidentin Ruth Gsell-Egli
ruth.gsell@zvpc.ch – www.zvpc.ch
www.chirosuisse.ch/de/medien/kontakte

Mitgliederbeiträge

Einzelmitglied: CHF 22.-, Ehepaare: CHF 44.-
Inbegriffen: 4 Hefte Rücken&Gesundheit und GV-Nachtesten

Liebe Leserin, lieber Leser

Was möchten Sie in unserer Zeitschrift lesen? Politische Themen, wie elektronisches Patientendossier, Kosten im Gesundheitswesen, Krankenkassenprämien? Oder lieber Texte über Bewegung, gesellschaftliche Probleme und kontrovers diskutierte heikle Fragen? Portraits über Menschen?

Haben Sie Vorschläge, Ideen oder gar eine Wunschreportage, die wir Ihnen erfüllen können? Möchten Sie eine bestimmte Person des öffentlichen Lebens gerne kennenlernen? Vielleicht machen wir das für Sie ja möglich.

Gestalten Sie Rücken&Gesundheit mit, alle Beiträge und Anregungen sind sehr willkommen.

Per Post: Rosmarie Borle, Sonnenblickstrasse 9, 3063 Ittigen oder per Mail: rosmarie.borle@bluewin.ch. Besten Dank!



Ich sage JA zur Chiropraktik – der besten Adresse für Linderung von Beschwerden am Bewegungsapparat!

Die Pro Chiropraktik Schweiz setzt sich dafür ein, dass ich als Patient in der Schweiz weiterhin freien Zugang zu den chiropraktischen Leistungen habe.

Bitte ankreuzen:

- Darum unterstütze ich die Patientenorganisation Pro Chiropraktik und werde Mitglied in einer der 18 Sektionen in der Schweiz. (inkl. vier Ausgaben «Rücken&Gesundheit» – jährliche Beitragsgebühr je nach Sektion zwischen CHF 20–40.–)
- Darum will ich mich laufend über interessante Themen zum Bewegungsapparat und allgemeine Themen zum Gesundheitswesen informieren und abonniere die Zeitschrift «Rücken & Gesundheit» für CHF 20.– pro Jahr für vier Ausgaben.
- Mir ist die Forschung auf dem Gebiet der Chiropraktik und die Ausbildung neuer Chiropraktoren wichtig. Darum leiste ich gerne einen Gönnerbeitrag von CHF an die *Stiftung für die Ausbildung der Chiropraktoren*, Sulgenauweg 38, 3007 Bern, PC 60-325771-8.

Name, Vorname _____

Adresse _____

Telefon-Nr. _____

Unterschrift _____

Diesen Talon habe ich aus der Praxis von Dr. _____

Talon abtrennen und einsenden an Beatrice Rohrbach, Balmerstrasse 10, 3006 Bern

Impressum

Herausgeberschaft

Pro Chiropraktik Schweiz (PCS)
Schweizerische Chiropraktoren-Gesellschaft
ChiroSuisse

Erscheinungsweise

4-mal jährlich
Jahresabonnement: durchschnittlich CHF 25.–
(je nach Sektion) inkl. Mitgliedschaft SVPC
Nur Jahresabonnement: CHF 20.–
Einzelnummer: CHF 5.–

Auflage

deutsch: 22 000 / französisch: 6800 / italienisch 1300

Redaktion

Rosmarie Borle, Journalistin BR
E-Mail rosmarie.borle@bluewin.ch

Fachlicher Beirat

Dr. iur. Franziska Buob, Zürich, Dr. Peter Braun,
Chiropraktor, Zürich, Dr. Marco Vogelsang, Chiropraktor,
Zürich, Rainer Lüscher, Aarau, Dr. Rebecca Duvanel,
Chiropraktorin, La Chaux-de-Fonds, Dr. Yvonne Juvet,
Chiropraktorin, Buttes

Internet

www.chirosuisse.info – www.pro-chiropraktik.ch

Adressänderung/Abonnemente

Adressänderungen bitte schriftlich melden.
Beatrice Rohrbach, Balmerstrasse 10, 3006 Bern,
E-Mail mutations@pro-chiropraktik.ch

Anzeigen

Stämpfli Fachmedien, Ruzica Dragicevic, Anzeigenleiterin,
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern, Tel 031 300 63 70
E-Mail inserate@staempfli.com

Realisation / Druck

Stämpfli AG
Wölflistrasse 1, Postfach, 3001 Bern
Tel. +41 31 300 66 66, www.staempfli.com
Layout: Tom Wegner

Männlich und weiblich

In sämtlichen Texten unserer Zeitschrift sind immer beide Geschlechter gleichberechtigt mitgemeint, auch wenn dies aus Gründen der sprachlichen Verständlichkeit nicht immer aufgeführt ist.

Rücken & Gesundheit: ISSN 1661-4313

Gedruckt in der Schweiz